



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

# CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA ÁFRICA

**29.º período de sesiones**

**Abiyán (Côte d'Ivoire), 4-8 de abril de 2016**

**Programa provisional anotado**

## **A: Reunión de oficiales superiores**

**4-6 de abril de 2016**

### **I. Temas preliminares**

- 1) Elección del Presidente y los Vicepresidentes y nombramiento del Relator
- 2) Aprobación del programa y el calendario

*Consúltense los temas 3 a 7 de la sesión ministerial, en la página 7.*

## **II. Asuntos regionales y mundiales relacionados con las políticas y la regulación**

### **8) Asociación entre los sectores público y privado para lograr un crecimiento agrícola inclusivo**

La Secretaría presentará casos en los que agentes de los sectores público y privado han colaborado con éxito para transformar los sistemas agroalimentarios, introduciendo reformas positivas de las políticas y reglamentaciones, coordinando las inversiones públicas y privadas y promoviendo mecanismos eficaces de responsabilización mutua que han catalizado medidas para beneficiar a partes interesadas diversas, en particular los pequeños productores más vulnerables y otros grupos marginados. Examinará casos

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mp574

específicos en los que actuaciones concretas han liberado el inmenso potencial económico de mujeres y emprendedores en el ámbito de la agroindustria.

En relación con este tema, en la Conferencia se debatirán la transformación del sistema agroalimentario en África y los desafíos interrelacionados a fin de competir en los mercados nacionales y regionales, en rápida evolución, y servir de motor dinámico del crecimiento inclusivo, brindando oportunidades de subsistencia, iniciativa empresarial y empleo a una amplia representación de la población de África.

#### **9) Tendencias y problemas en la alimentación y la agricultura con vistas a la adopción de medidas regionales y nacionales en el contexto de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)**

En relación con este tema del programa, se desarrollarán los asuntos siguientes a fin de proporcionar información detallada y se presentarán recomendaciones para su consideración por la Conferencia Regional, la FAO y los países:

- Compromisos con miras a la transformación de los sistemas alimentarios y el crecimiento inclusivo a fin de compartir la prosperidad.
- Tendencias de la estructura demográfica en el continente y consecuencias en el empleo juvenil.
- Problemas y lagunas en relación con las migraciones detectados respecto de la oferta de oportunidades socioeconómicas.
- Efectos y repercusión generales del cambio climático.
- Deficiencias persistentes en la financiación agrícola.
- Armonización de los ODS y las medidas y objetivos estratégicos de la FAO.
- Financiación sostenible de la agricultura en África.

#### **10) Información actualizada sobre el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA)**

Los debates se centrarán en los resultados del último período de sesiones del CSA con especial atención a esferas de interés específicas para África.

### **III. Asuntos programáticos y presupuestarios**

#### **11) Resultados y prioridades de la FAO en la región de África**

En la Conferencia Regional se examinarán los resultados de la labor de la FAO en la región, en particular la manera en la que se han abordado durante 2014-15 las prioridades regionales previamente acordadas por medio de las iniciativas regionales de la FAO, y se proporcionará orientación sobre esferas de prioridad regional para 2016-17 y la elaboración del Plan a plazo medio para 2018-2021. El debate se basará en el Marco estratégico revisado para 2010-19, los resultados de la labor de la FAO en el plano de los logros (fragmento del informe sobre la ejecución del programa en 2014-15), el Plan a plazo medio para 2014-17 (revisado) y el Programa de trabajo y presupuesto para 2016-17 aprobado por la Conferencia de la FAO en junio de 2015, así como un examen estratégico regional que abarcará las principales tendencias, retos y objetivos de desarrollo regionales relativos a la alimentación y la agricultura, teniendo en cuenta asimismo las prioridades y recomendaciones de las comisiones técnicas regionales, una síntesis de los marcos de programación por países y los planes y prioridades de asociados como las organizaciones económicas regionales, organizaciones de la sociedad civil (OSC) y el sector privado.

#### **12) Red de oficinas descentralizadas**

Se examinará la labor en curso encaminada a mejorar y fortalecer la actuación de la red de oficinas de la FAO en los países de la región y se formularán recomendaciones para potenciar la eficacia y la eficiencia de la Organización a escala regional y nacional.

### **IV. Otros asuntos**

**13) Programa de trabajo plurianual para 2016-19 de la Conferencia Regional para África**

Se examinará y acordará la ejecución del Programa de trabajo plurianual (PTPA) como mecanismo para realzar la función de las conferencias regionales en la gobernanza y el proceso de adopción de decisiones de la FAO, centrando la atención en los procedimientos, las actividades, los métodos de trabajo, los indicadores y las metas en cuanto órgano rector.

**14) Lista de temas que se propone que se examinen en el 30.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África****15) Fecha y lugar del 30.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África****16) Asuntos varios**

Preparación, debate y aprobación de un proyecto de informe de la Conferencia Regional con vistas a su examen y aprobación en la sesión ministerial.

## Documentos de información<sup>1</sup>

### **Informe resumido de las recomendaciones de los órganos regionales de la FAO**

Los órganos regionales que se ocupan del sector forestal y de la flora y fauna silvestres, la pesca y las estadísticas agrícolas celebran consultas periódicas en las que formulan recomendaciones documentadas, que se resumen a título informativo y para su consideración por la Conferencia Regional.

### **Informe sobre las recomendaciones formuladas en el 28.º período de sesiones de la Conferencia Regional para África (ARC)**

En atención a las recomendaciones formuladas por la ARC en su 28.º período de sesiones, en el informe se muestran los resultados obtenidos en África durante el bienio 2014-15 con relación a las cuatro prioridades regionales y la aplicación de las recomendaciones formuladas en el 28.º período de sesiones de la ARC.

### **Fondo fiduciario africano de solidaridad para la seguridad alimentaria**

En el documento se informa sobre las actividades y logros del Fondo fiduciario, con referencia a sus objetivos y sus mecanismos de gobernanza y funcionamiento. Se presentan asimismo ejemplos con vistas a una financiación sostenible de la agricultura, en sentido amplio. El enfoque subyacente y los mecanismos del Fondo fiduciario se debatirán junto con otras vías innovadoras en África tomando en consideración los compromisos contraídos por los países en Maputo y Malabo.

### **Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y objetivos estratégicos (OE) de la FAO: resultados previstos en la región de África**

Las cuestiones relacionadas con la alimentación y la agricultura se integran plenamente en los 17 ODS. La FAO, que ha prestado apoyo técnico a los Estados miembros de las Naciones Unidas a lo largo del proceso relativo a la fase post-2015 y en África, seguirá colaborando con países y asociados en la aplicación y el seguimiento de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. La seguridad alimentaria, la nutrición y la agricultura sostenible son elementos clave con miras a la consecución de todo el conjunto de ODS para 2030. De los 17 nuevos ODS, 14 están relacionados con el cometido histórico de la FAO. El segundo objetivo, que consiste en “poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición y promover la agricultura sostenible”, debe perseguirse con urgencia en la región de África, pues avanzar con rapidez en este ámbito es la clave para alcanzar los demás objetivos. Se examina la función propuesta de la FAO considerando sus OE a fin de determinar vínculos y necesidades en cuanto a la seguridad alimentaria en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

### **Resultados de “2015, Año del Empoderamiento y el Desarrollo de la Mujer y con miras a la Agenda 2063 de África” y en el contexto de la agenda para el desarrollo después de 2015**

En el documento se expondrán las expectativas y oportunidades que han de considerarse y la forma en la que la FAO está incorporando las resoluciones y recomendaciones formuladas a lo largo del año en la labor de la Organización en la región.

---

<sup>1</sup> Si así lo desean, los delegados podrán formular observaciones sobre las notas informativas en relación con el tema “Asuntos varios”.

## **El cambio climático y los sectores de la agricultura, la silvicultura y otros usos de la tierra (ASOUT) en el África subsahariana**

Este tema se desarrollará tomando en consideración los aspectos que deberían racionalizarse en el marco de la FAO tales como la adaptación, la mitigación, los servicios para el cambio climático, concediendo especial atención al Sahel, el Cuerno de África y los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID).

## **La 21.ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP 21) en 2015**

Se presentan los resultados de la COP 21, así como las recomendaciones formuladas, y se hacen propuestas sobre la forma de aumentar la eficiencia en África a escala regional y nacional.

## **XIV Congreso Forestal Mundial**

Se presentan los resultados del XIV Congreso Forestal Mundial, así como las recomendaciones formuladas, y se hacen propuestas sobre la forma de aumentar la eficiencia en África a escala regional y nacional.

## **Cooperación Sur-Sur y triangular e intercambio de conocimientos especializados africanos: buenas prácticas y perspectivas a nivel nacional en África**

Mediante la cooperación Sur-Sur (CSS), los países del Sur del mundo comparten e intercambian entre sí soluciones de desarrollo —conocimientos, experiencias y buenas prácticas, políticas, tecnología y recursos—. La FAO desempeña una importante función en el fomento de la gestión de conocimientos y las redes de conocimientos, el establecimiento de conexiones entre proveedores de soluciones Sur-Sur y solicitantes (oferta y demanda), la ampliación del intercambio de conocimientos y la mejora del aprendizaje bidireccional entre una amplia gama de agentes del Sur. En este documento se examina la forma en la que la CSS puede contribuir a revitalizar las agroempresas y los sistemas alimentarios y agrícolas en África. También se examinarán ejemplos de buenas prácticas en la región a fin de capacitar a los países para que aprovechen la CSS y el intercambio de conocimientos especializados africanos, así como el establecimiento de redes sostenibles y elementos complementarios en la región de África con objeto de satisfacer las necesidades y prioridades de los países.

## **Aplicaciones nucleares que han arrojado resultados satisfactorios: la red Vetlab africana y la técnica del insecto estéril**

La singular asociación entre la FAO y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) contribuye al logro de los objetivos estratégicos de la FAO a través de productos técnicos, de los que se presentará una selección a fin de informar a los Estados Miembros sobre sus repercusiones y la forma en la que esta colaboración contribuye a los resultados directamente sobre el terreno y mejora la eficiencia y los efectos en relación con una producción ganadera sostenible. En el documento se ofrecerá información acerca de las repercusiones sobre el terreno de los conocimientos especializados, el apoyo técnico y la transferencia de tecnología de la División Mixta FAO/OIEA en las esferas de la producción y sanidad animal y la lucha contra las principales plagas de insectos en la alimentación y la agricultura en los Estados Miembros, en particular las comunidades de agricultores en pequeña escala que suelen tener escasos recursos.

## **Elaboración de un programa de acción para abordar los retos en materia de alimentación y nutrición en los PEID**

Se establecerán las características principales de la situación actual de la alimentación y la agricultura en pequeñas islas como Cabo Verde, las Comoras, Madagascar, Mauricio, Santo Tomé, con inclusión de Maldivas por coherencia geográfica en lo que respecta al océano Índico. Además, se examina la situación de intervenciones concretas de la FAO en los PEID con especial atención a sus puntos fuertes y débiles, oportunidades y amenazas a fin de recomendar mejores dispositivos de coordinación y mecanismos para la obtención de mejores resultados.

## **Seguimiento de la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición**

Este documento se distribuirá en las conferencias regionales. Además de proporcionar información de referencia sobre las deliberaciones y los resultados de la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN2), en el documento se esbozan las medidas de seguimiento adoptadas desde la CIN2, en particular las iniciativas dirigidas a: i) incorporar la nutrición en el Marco estratégico de la FAO; ii) fortalecer las capacidades de la FAO en cuanto a la nutrición y los sistemas alimentarios; iii) rendir cuentas sobre las actividades de seguimiento de la CIN2 a los órganos rectores de la FAO; iv) asegurar el respaldo de la Asamblea General de las Naciones Unidas a los resultados de la CIN2; y v) mejorar la coordinación y colaboración entre organismos en materia de nutrición.

### **Nota sobre los actos paralelos y las consultas subregionales**

El documento ofrece un breve resumen de las cuestiones que deben examinarse durante los actos paralelos y las consultas subregionales. Estas se centrarán en el establecimiento de prioridades respecto de las necesidades de los países y las subregiones, como guía para las declaraciones que los representantes subregionales presentarán en la sesión ministerial.

### **Resultados de la Reunión regional sobre agroecología en el África subsahariana**

Con objeto de lograr una mejor comprensión de la función que puede desempeñar la agroecología para conseguir erradicar el hambre y la malnutrición, la FAO organizó el Simposio internacional sobre agroecología para la seguridad alimentaria y la nutrición en septiembre de 2014 en Roma (Italia). En atención a las recomendaciones formuladas en el Simposio, se celebró una Reunión regional sobre agroecología en el África subsahariana, que tuvo lugar en Dakar (Senegal) los días 5 y 6 de noviembre de 2015. Su objetivo era evaluar la situación actual de las prácticas agroecológicas en África, determinar los obstáculos, las oportunidades y las expectativas de las partes interesadas y contribuir a la dinámica del desarrollo agroecológico a través del intercambio de experiencias y mediante la individuación y el fortalecimiento de los elementos que favorecen dicho desarrollo existentes.

Nota relativa al acto paralelo sobre fertilizantes, de seguimiento de la Declaración de Abuja de 2006 sobre los fertilizantes para la Revolución Verde africana.

**B: Sesión ministerial****7 y 8 de abril de 2016****3) Declaración del Director General****4) Declaración del Presidente Independiente del Consejo de la FAO****5) Declaración del Presidente de la Conferencia Regional para África en su 28.º período de sesiones**

En su declaración, el Presidente de la Conferencia Regional para África en su 28.º período de sesiones presentará un resumen de las conclusiones de las deliberaciones de la Conferencia de la FAO en su 39.º período de sesiones (Roma, 6-13 de junio de 2015) y del Consejo de la FAO en su 152.º período de sesiones (Roma, 15 de junio de 2015) sobre asuntos relacionados con la región de África.

**6) Declaración de la Presidenta del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial**

La Presidenta del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA) presentará un resumen de los principales resultados de los períodos de sesiones plenarios 41.º y 42.º del Comité e informará de las actividades llevadas a cabo en 2014-15.

**7) Declaraciones de los representantes de los grupos subregionales sobre el establecimiento de prioridades respecto de las necesidades de los países y las subregiones**

Declaraciones de los representantes de los grupos subregionales en las que se resumirán los resultados de las consultas subregionales que se celebrarán el miércoles, 6 de abril de 2016.

**Examen y aprobación del proyecto de informe de la Conferencia**

Se examinará y refrendará el proyecto de informe de la Conferencia Regional preparado, examinado y aprobado en la Reunión de oficiales superiores. El examen abarcará lo siguiente: i) asuntos regionales y mundiales relacionados con las políticas y la regulación; ii) asuntos programáticos y presupuestarios; iii) otros asuntos.

El informe será presentado por el Relator.

**Mesa redonda ministerial** sobre “El fortalecimiento de las capacidades nacionales y regionales para aplicar de forma eficaz los compromisos y aumentar las inversiones a nivel nacional y continental para la erradicación del hambre y la transformación de los sistemas alimentarios en África en pro de un crecimiento inclusivo y de la prosperidad común”.

En junio de 2014, los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana (UA) aprobaron la Declaración de Malabo sobre la aceleración del crecimiento y la transformación de la agricultura en pro de la prosperidad común y la mejora de los medios de vida. En la Declaración se contrajeron siete compromisos concretos, incluido el compromiso de acabar con el hambre en África para 2025 en el marco del Programa general para el desarrollo de la agricultura en África (CAADP). En los ODS para 2016-2030 aprobados en la Cumbre de las Naciones Unidas en septiembre de 2015 también figura un compromiso para acabar con el hambre. Sobre la base de las enseñanzas adquiridas durante 10 años de ejecución del CAADP y 15 años de aplicación del ODM <sup>1</sup>, así como de la situación del compromiso contraído en Malabo con respecto al 10 % de los presupuestos nacionales, en la mesa redonda ministerial debería examinarse la forma en la que los países podrían mejorar sus capacidades para coordinar y aplicar compromisos mundiales y continentales para la erradicación del hambre y la transformación de los sistemas alimentarios en África en pro de un crecimiento inclusivo y de la prosperidad común. En la Conferencia Regional podrían examinarse asimismo medios para aumentar la solidaridad entre los países, fomentar la CSS e impulsar el Fondo fiduciario africano de solidaridad.

---

<sup>2</sup> ODM: Objetivo de Desarrollo del Milenio.